

## Zmluva o úprave podmienok testovania karty MultiSport č. 485/2020

uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“) medzi zmluvnými stranami

### **Benefit Systems Slovakia s.r.o.**

so sídlom Ružová dolina 6, Bratislava 821 08

IČO: 48 059 528

IČ DPH: SK2120056400

v zastúpení: Pavla Vašíčka, na základe plnomocenstva

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 102826/B (ďalej len „Benefit Systems Slovakia“)

**a**

### **Úrad podpredsedu vlády Slovenskej republiky pre investície a informatizáciu**

so sídlom Štefánikova 15, 811 05 Bratislava

IČO: 50349287

IČ DPH: nie je platcom DPH

Konajúci prostredníctvom: Mgr. Patrik Krauspe, vedúci úradu

(ďalej len „Budúci Klient“)

(Benefit Systems Slovakia a Budúci Klient ďalej spoločne ako „Zmluvné strany“)

## **Článok 1**

### **Úvodné ustanovenia**

1. Zmluvné strany majú záujem uzatvoriť Zmluvu o poskytovaní služieb, na základe ktorej Benefit Systems Slovakia sprístupní Budúcemu Klientovi produkty a služby v rámci Programu MultiSport. **Program MultiSport** znamená súhrn produktov a služieb poskytovaných tretími osobami, ktoré Benefit Systems Slovakia umožňuje využívať zamestnancami Budúceho Klienta (ďalej len „Užívateľia“) počas obdobia trvania tejto Zmluvy. Aktuálny zoznam produktov a služieb zahrnutých v programe MultiSport je uverejnený na internetovej stránke <https://multi-sport.sk/> (ďalej aj ako „Program Multisport“).
2. Benefit Systems Slovakia na základe tejto Zmluvy umožní Užívateľom bezplatné využívanie produktov a služieb v rámci Programu MultiSport v termíne od dňa 29. februára 2020 do 28. marca 2020 v testovacom režime. Jednotliví Užívateľia budú oprávnení využívať výhody Programu MultiSport až po obdržaní testovacích kariet MultiSport, ktoré Benefit Systems Slovakia doručí v počte 369 kusov na adresu sídla Budúceho Klienta uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy, a to najneskôr jeden deň predchádzajúci dňu, od ktorého majú byť produkty a služby v rámci Programu MultiSport poskytnuté.

## **Článok 2**

### **Ochrana osobných údajov**

1. Budúci Klient vyhlasuje, že je oprávnený Benefit Systems Slovakia odovzdať osobné údaje Užívateľov v rozsahu meno a priezvisko na účely vydania testovacej karty MultiSport. Budúci Klient je v tejto súvislosti povinný zabezpečiť, že Užívatelia budú informovaní ohľadom spracovania ich osobných údajov Benefit Systems Slovakia a ohľadom ich práv, a to prostredníctvom informačného dokumentu, ktorý je prílohou č. 1 tejto Zmluvy a ktorý odovzdá Užívateľom spoločne s príslušnou testovacou kartou MultiSport.
2. Benefit Systems Slovakia sa zaväzuje, že tieto osobné údaje neprezradí tretej osobe a ani ich nepoužije v rozpore s účelom, pre ktorý boli poskytnuté, predovšetkým pre svoje potreby alebo pre potreby tretích osôb, a to ani vtedy, ak sa Budúci Klient rozhodne pre nepodpísanie Zmluvy o poskytovaní služieb v súlade s článkom 1 ods. 1 tejto Zmluvy s Benefit Systems Slovakia. Porušením tejto povinnosti nie je poskytnutie osobných údajov Užívateľov tretej osobe z dôvodu plnenia zákonnej povinnosti.

### **Článok 3 Komunikácia Zmluvných strán**

1. Akákoľvek a všetka komunikácia medzi Zmluvnými stranami bude vedená prostredníctvom osôb poverených ku kontaktu uvedených v odseku 3 tohto článku, a to v písomnej forme a doručená každej Zmluvnej strane osobne, doporučeným listom, kuriérom alebo elektronickou poštou na adresy Zmluvných strán uvedené v záhlaví tejto Zmluvy a v odseku 3 tohto článku. Zmluvné strany pre účely korešpondencie podľa tejto Zmluvy (nie pre účely zmeny alebo ukončenia) výslovne vyhlasujú, že požiadavka písomnej formy je dodržaná aj v prípade komunikácie prostredníctvom elektronickej pošty (e-mailu), pokiaľ táto Zmluva či právne predpisy v konkrétnom prípade nestanovujú inak.
2. Zmenu údajov je príslušná Zmluvná strana povinná oznámiť druhej Zmluvnej strane bez zbytočného odkladu, avšak vždy najmenej 5 pracovných dní pred účinnosťou danej zmeny.

#### **3. Budúci Klient:**

Osoba poverená ku kontaktu s Benefit Systems Slovakia: Mgr. Lenka Michalová, Telefón:  
, E-mail:

#### **Benefit Systems Slovakia s.r.o.**

Osoba poverená ku kontaktu s Budúcim Klientom: Maroš Tevec, Telefón:  
, E-mail:

### **Článok 4 Záverečné ustanovenia**

1. Táto Zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky a uzatvára sa v štyroch vyhotoveniach, jedno dostane Benefit Systems Slovakia a tri Budúci Klient.
2. Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu obomi Zmluvnými stranami. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú – po dobu testovacieho obdobia (t. j. od 29. februára 2020 do 28. marca 2020).
3. Pred uplynutím testovacieho obdobia podľa odseku 2 tohto článku Zmluva zaniká:
  - a) dohodou Zmluvných strán,
  - b) odstúpením od Zmluvy v prípadoch ustanovených zákonom.

4. Túto Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len so súhlasom oboch Zmluvných strán, a to iba formou písomných očíslovaných dodatkov podpísaných oboma Zmluvnými stranami. Dodatok sa po podpísaní stane neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy.
5. Neoddeliteľnú súčasť Zmluvy tvorí jej príloha č. 1 s názvom Informačný dokument.

Za Benefit Systems Slovakia:

Za Budúceho Klienta:

V ..... dňa .....

V Bratislave dňa.....

---

v. z. Pavol Vašíček  
na základe plnomocenstva  
zo dňa 30. septembra 2019

---

Mgr. Patrik Krauspe  
vedúci úradu

## Príloha č. 1: Informačný dokument k Zmluve o úprave podmienok testovania karty MultiSport č. 485/2020

### INFORMÁCIA O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „GDPR“) a zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane osobných údajov“).

Spoločnosť Benefit Systems Slovakia s.r.o., so sídlom Ružová dolina 6, 821 08 Bratislava, IČO: 48 059 528, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 102826 (ďalej len "Benefit Systems Slovakia") Vás týmto ako Užívateľa Programu MultiSport informuje o spracúvaní Vašich osobných údajov vykonávaným Benefit Systems Slovakia ako sprostredkovateľom.

Benefit Systems Slovakia spracúva Vaše osobné údaje v nasledujúcom rozsahu:

- a) meno a priezvisko Užívateľa,
- b) údaje týkajúce sa využívania testovacej karty MultiSport – číslo, početnosť využitia karty, navštívené zariadenia, zvolené služby, (ďalej len „osobné údaje“).

Osobné údaje boli odovzdané Benefit Systems Slovakia zo strany Vášho zamestnávateľa, a to na základe dohody medzi Vami a zamestnávateľom o poskytnutie Programu Multisport ako firemného benefitu, prípadne Vášho súhlasu s takýmto odovzdaním.

Spoločnosť môže osobné údaje odovzdať na spracúvanie ďalším príjemcom, ktorými sú priami obchodní partneri Benefit Systems Slovakia<sup>1</sup>, vopred schválení subdodávateľa<sup>2</sup> a spolupracujúce športoviská Benefit Systems Slovakia, ktorých aktuálny zoznam je uvedený na <https://multi-sport.sk/>.

Účelom spracúvania osobných údajov zo strany Benefit Systems Slovakia a ďalších vyššie uvedených príjemcov je umožnenie realizácie Programu MultiSport, využívanie dohodnutých nepeňažných športových benefitov, vydanie karty MultiSport a správy jej životného cyklu, využívanie karty MultiSport vrátane využívania služieb sprístupňovaných výhradne držiteľovi karty MultiSport, a ďalej plnenie fakturačných a štatistických povinností Benefit Systems Slovakia. Právnym základom spracúvania Vašich osobných údajov je oprávnený záujem Benefit Systems Slovakia podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR a podľa § 13 ods. 1 písm. f) zákona o ochrane osobných údajov.

Benefit Systems Slovakia bude spracúvať osobné údaje po dobu trvania členstva Užívateľa v Programe MultiSport. Akékoľvek prípadné ďalšie spracúvanie osobných údajov po ukončení členstva Užívateľa v Programe MultiSport bude vykonávané iba na účely plnenia právnych povinností Benefit Systems Slovakia vyžadovaných platnou a účinnou právnou úpravou alebo ak je to potrebné na účely oprávnených záujmov Benefit Systems Slovakia (napr. reklamačné konanie, riešenie sporov so zamestnávateľom alebo obchodnými partnermi Spoločnosti), a to vždy v rozsahu a po dobu nevyhnutnú na dosiahnutie týchto účelov.

<sup>1</sup> Priamymi obchodnými partnermi sú spoločnosť **MultiSport Benefit, s.r.o.**, so sídlom Lomnického 1705/9, 140 00 Praha 4, Česko, **Benefit Systems International spólka z ograniczoną odpowiedzialnością**, 00-844 Varšava, Plac Europejski 2, Poľsko, **Benefit Systems S.A.**, 00-844 Varšava, Plac Europejski 2, Poľsko.

<sup>2</sup> Vopred schválenými subdodávateľmi sú: **BMS sp. z o.o.**, Al. Śłowiańska 10 B, 01-695 Varšava, Poľsko, **Primaris Sp. z o.o.** Sp. k., ul. Bukowińska 22B, 02-703 Varšava, Poľsko, **Betacom S.A.**, ul. Połczyńska 31 A, 01-377 Varšava, Poľsko, **Microsoft Ireland Operations, Ltd.**, One Microsoft Place, South County Business Park, Leopardstown, Dublin 18 D18 P521, Írsko, **Sii Sp. z o.o.**, Al. Niepodległości 69, 02-626 Varšava, Poľsko

Benefit Systems Slovakia Vás týmto informuje a poučuje o Vašom práve na informácie o spracúvaní Vašich osobných údajov (najmä informácie o kategórii spracúvaných osobných údajov, účele, spôsobe a dobe spracúvania a prípadných príjemcoch osobných údajov), práve požadovať od Benefit Systems Slovakia prístup k Vaším osobným údajom, ich opravu alebo vymazanie (najmä nesprávnych, neúplných a neaktuálnych osobných údajov). Ďalej Vás Benefit Systems Slovakia informuje o Vašom práve požadovať od Benefit Systems Slovakia vysvetlenie týkajúce sa spracúvania Vašich osobných údajov, ak zistíte alebo sa domnievate, že Benefit Systems Slovakia vykonáva spracúvanie Vašich osobných údajov, ktoré je v rozpore s ochranou Vášho súkromného a osobného života alebo v rozpore s platnými právnymi predpismi (najmä ak sú osobné údaje nepresné s ohľadom na účel ich spracúvania) a právo požadovať, aby Benefit Systems Slovakia odstránila takto vzniknutý stav a zabezpečila nápravu (najmä sa môže jednať o blokovanie, vykonanie opravy, doplnenie alebo likvidáciu osobných údajov). Ustanovením predchádzajúcej vety nie je dotknuté Vaše právo podať sťažnosť na dozorný orgán, ktorým je Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky so sídlom Hraničná 12, 820 07 Bratislava. Ďalej Vás Benefit Systems Slovakia informuje o tom, že máte ďalej právo na obmedzenie spracúvania osobných údajov a právo namietiť proti ich spracúvaniu. Všetky informácie týkajúce sa spracúvania osobných údajov Užívateľov Programu MultiSport sú Benefit Systems Slovakia uvedené na: <https://multi-sport.sk/ochrana-informacii/>.